

## Universitätsbibliothek Paderborn

**Sōkratus Scholastiku Kai Ermeiu Sozomenu Ekklesiastikē  
Istoria**

**Socrates <Scholasticus>**

**Mogvntiae, 1677**

Cap. XI. De Pusice Praefecto artificum Saporis.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-14233**

καὶ μακαριώτερον, οὐδὲ τελέσθε αἱ δόσο-  
τανεῖς τοῦτα συμεῖναι διεξιόντας, οἷα πα-  
δέλλες καὶ πανελθουσάρια ἐν τοῖς ἀγῶσιν ἐν  
χειρέποντες, ἔκας Θεοῖς επιτίσιν, τοσοῦτο-  
μος περιστελλοφαγείνεχάρις· ἐπεὶ δὲ τὰς  
καταίσιν διηλθεντὸν δῆμον Θεοῖς, τελετῆσιν καὶ αὐ-  
τὸν συμεῖναντες ἐκπέμψεις, καὶ αἰσεῖδεχαλάσσαν καὶ  
δαμανίαν· αἵμφοτεροι δύγνεστοι πρεσβύτε-  
ροιτος οὐδὲν ὅπλον ἀντιληποίας, ἀμαρτιῶσυνε-  
νέθησαν, καὶ ἐν δεσμοῖς ἤσαν.

A. esse ac beatissimum otinum, pro Deo  
mortem ultro oppetere. Dum hæc dis-  
sereret Symeones, singuli tanquam exer-  
citatorem in sacris certaminibus mo-  
nentem quo ingrediendum sit modo, at-  
tentis auribus audientes, alactiter ad cæ-  
dem pergebant. Postquam centum il-  
los interemisset carnifex, ultimo loco  
& Symeonem ipsum occidit, & cum il-  
lo Abdechalaam & Ananiam. Hisenes,  
Presbyteri Ecclesie quam regebat Sy-  
meones, ambo una cum illo capti & in  
vincula coniciti fuerant.

Kep. 10'

REVIEW OF THE MONTHS OF JULY AND AUGUST.

- R

CAP. XI

*De Pusice Praefecto artificum Saporiis*

**Τ**ηνικαὶ τὰ δὲ πνεύματα ὃς πάντων ἡρχεῖται  
τοῦ βασιλέως τεχνήτων, αὐτοῖς οὖτε, οὐδὲν  
πάντα τρέμονταί εἰναι περιπολεῖσθαι τὸν σφα-  
γὴν, περὶ Βεργίχου, ἐφη, ὃ γέργη μέντοι τε  
ἴδιαλμάτος, καὶ θάρρος αὐτοῖς χρόνοις  
κείται τὸ φῶς· αἷμα δὲ τοῦτο εἶπον, τούτο  
νοσητικῷδε βασιλέα τῆς θυσίας καὶ χειρανοῖς  
αἷμα ὀμολογήσας, κατόπιν ἐλαύθερος οὐρῆς  
πέρ τοῦ δύγματος ἐτίθεται μαρτύρων τοπο-  
θετεῖσθαι τῷ βασιλέᾳ, ὃς εἰς δεὸν παρρόπιοια-  
σάμενος, τελετεῖσθαι καὶ ὀμολογητών τεσπιών πο-  
νῶν τοποθετεῖσθαι τοῖς διο-  
ίσταις αὐτοῖς τον αὐχένας οἱ δήμοι, τῆς δὲ αὐ-  
τῆς γηλῶντας ἔξελκησαν διαβολῆς δὲ π-  
νεύματος πράστρας παρεῖσθαι τοῖς δημο-  
ψάσασ, οὗτοι αὐτοῖς τῇ δέ επιφύλαξις ἔτεις,  
τῇ τοῦ θύσεων τῇ μὲν πατέτει τῇ χειρὶ δὲ  
πάντας ἡ πατέτης τοποθετοῦσα, ὁμο-  
λογοῦσα διάβολος αὐτοῖς ταῦτα τοῖς  
πρῶτον γηλῶντα, καταδικαζούσα τάνα-  
τον τοῖς αὐτοῖς χειρανοῖς εἶναι ὀμολογουμένων  
καὶ δι λεγέσαι δριθεῖς πρέπεισα πληθὺν  
χριστανῶν, ὃτοῦ ἔκφρας ἀναρεθῆσαι οἱ τε  
γηλῶντα, καὶ τῷδε καὶ κωματέπιμελῶς  
εἴησαν τέλεσθαι αὐτοῖς τοῖς δέ, καὶ διό-  
μενοι μηδεὶς αὐχοῦ οὐδὲντες κατεργάνεινον,  
αὐτοῖς μητήσηγεν δόξαντον χειρὸν ἀπαγενεῖσθαι  
ἀφθονοῦς τοῖς πάντων χειρανοῖς κτινυμένον,  
πλέοντες δὲ αἵματος τοῖς βασιλέοις αὐτοῖς ἐπ-  
τοκεῖσθαι διάδοχοι οὖν εἰχοντες ταμάντα βασιλεῖ

**D**um haec fierent, Pusices praefectus omnium regis fabrorum, ibidem stans, conspicatus Anahiam trementem cum pararetur ad necem: paululum temporis, inquit, & senex, clade oculos tuos, & bono animo esto. Mox enim videbis lucem Christi. Quæcum dixisset, illico comprehensus, ad regem perducitur. Et cum se Christianum fassus fuisset, quoniam de Doctrina Christianorum & de Martyribus liberius locutus erat regi, perinde quasi contra ius fasque fiducia usus, novo quodam & crudelissimo mortis genere juberetur occidi. Perfossa enim ejus cervice circa tendinem, speculatores linguam ejus illac evulserunt. Eodem tempore filia quoque ejus, virgo Deo consecrata, delatione quorundam comprehensa interficitur. Sequentia autem anno, eo ipso die quo passionis quidem Christi memoria celebrabatur, resurrectionis vero expectabatur festivitas, crudelissimum edictum Saporis per universam Persarum ditionem propositum est, quo cuncti qui se Christianos confessi essent, mortis supplicio addicebantur. Quo quidem tempore ajunt innumerabilem Christianorum multitudinem gladio cæsam esse. Nam & Magi, per singulas urbes & vicos studiote investigabant eos qui se occultarent: & Christiani, nemine etiam ipsos ducente, ultro semetipsos probebant, ne silentio suo Christum negasse viderentur. Porro cum Christiani omnes absque ulla miseratione trucidarentur, multi in ipso palatio necati sunt, atque inter hos Azadas Eunuchus, regi

Mimici

longe charissimus. Quem cum Siores A  
peremptum accepisset, increibili do-  
lore perculsus est. Et hanc quidem ge-  
neralem Christianorum cædem com-  
pressit: solos vero Christ ana legis do-  
ctores interimi præcepit.

κεχαρισμένον αὐτὸν ἐπείπερ ἀποθνήσ-  
κατωντες επύθετο, τείλυπτος οὐδείς οὐδείς  
τοτε κατέλη δημόσιον ταῦτα σφραγίζει  
μόνος ἡ τεκναποτηγῆς θεοποιεῖς αὐτοὺς  
προστάξει.

## CAP. XII.

*De Tarbula Symonis sorore, deque ejus  
Martyrio.*

P Eridem tempus cum regina in mor-  
bum incidisset, Symonis Episcopi  
soror nomine Tarbula, virgo devota  
comprehenditur, unâ cum famula ipsius  
quæ idem vitæ genus lestabatur, & cum  
altera sorore quæ post obitum viri nu-  
ptiis renuntiaverat, eandemque vivendi  
rationem erat amplexa. Captæ sunt au-  
tem fraude ac delatione Judeorum, qui  
eas accusaverant quod reginam malefi-  
ciis appetiuerint, ob Symonis necem in-  
fensa. At regina, ut solent ægroti abo-  
minandis remedis aures accommoda-  
re, eam delationem veram esse credidit,  
præsertim cum à Judæis profecta esset.  
Idem enim cum ipsis sentiebat, & Judai-  
co ritu vivens, veraces illos ac sibi bene-  
volos esse existimabat. Itaque Magi  
Tarbulam & reliquias duas corripientes,  
capitali supplicio addicunt, ferreaque bi-  
fariam disiectas, patibulis suffixerunt:  
atque ad depellendum morbum, regi-  
nam per medium patibulorum transire  
jusserunt. Porro Tarbulam istam de-  
coram admodum ac formosam fuisse  
perhibent: & quandam ex Magis ejus  
amore captum, misâ ad eam pecuniâ  
sollicitasse eam de stupro, & ipsi & soda-  
libus ipsius incolumentem pollicitum, si  
morem ipsi gerere vellet. Illam vero  
obscenos sermones ne auditu quidem  
sustinentem, Magos quidem affecisse  
contumelia, eisque impudicitiam ex-  
probrassem: ad mortem vero alacri animo  
properasse, mori potius optantem quam  
virginitatem prodere. Ceterum cum  
ex præcepto Saporis, sicut ante re tulim-  
us, reliquis omnibus prætermisis, soli  
sacerdotes ac Doctores Christianæ legis  
comprehendi cœpissent, Magi & co-  
rum principes regionem Persarum cir-  
cumantes omni studio perquisitos Epí-  
scopos ac Presbyteros divexarunt, ac  
principue in partibus Adiabenorum.  
Hæc Persidis regio est, maxima ex parte  
à Christianis habitata.

K At' ἐλένῳ δὲ καιρῷ, νόσῳ πλήσθει  
τῆς βασιλίδος, συλλαμβάνει οἱ  
μάναι τὸ επισκόπη αὐτοῦ. ταρβύλη  
νομα, οὐρανοὶ παρέθετο, συνεργάσαν-  
τελον μετεισθειον. καὶ αὐτοῦ μὲν θάνα-  
τον αὐδέσθε, γάμον ἀπαγορευσαν καὶ οὐκ  
ἀγομένην ἔγειρε δὲ αὐτῶν οὐ σύλληψη  
διαβολῆς τῶν ιερῶν, ἐπαιμάνιον δια-  
μάκοις τῇ κρατέσσῃ πελεύσαν, διατομ-  
μένην θάνατον μυνιώσας ἦττο βασιλεὺς  
λειγάδε πωστὸν σύντοιχον αὐτῶν οὐκ  
τελεύτην οὐ πέλασεν αὐλοῦ ἐντελεῖ  
εοιν, καὶ μάλιστα τοῦτα ιερῶν γερμα-  
νεῖ ἐπειδὴ αὐτῶν ἐφρένει καὶ ιερῶν  
ζαύψιδες αὐτὸς οὐ γένετο καὶ οὐδείς αὐτοῖς  
εργαζόντες ὃ οἱ μάγοι ταρβύλην ταύτα  
πασχατειμάζειν αὐτῶν θάνατον κατέ-  
νιδητεμόντες, ανεσκολόπισαν, καὶ αὐτοῖς  
τρεπταῖν νόσου, διὰ μεσού τῷ σκοτεινῷ  
βασιλίδα παρελθεῖν ἐπόμοναν λέγειον  
ταρβύλην ταύτην, διπέπη καὶ μάλιστα  
τοῦ εἰδοῦ θρέψας ἐρεθίσαι οὐκ ημέρα  
μάγων, καὶ φειτὸν συνεσίας λαβεῖσθαι  
ψαλμὸν, ἐπαγγέλματον εἰπειν εἰ-  
τησιαν αὐτῇ καὶ ταῖς συνέσαις τῷ τοῦ μητροῦ  
σελγῆς αἴνοις αναζητούντιν, εὐθέσαι  
αὐτοῖς καὶ αὐτοῖς αἴνοις αὐδίσαι τοσαῦτα  
οἱ μάλιστα ἐλέαδες αἴποδα μεντοῦ τῆς παρθε-  
νεσθαιναι κερδίσαντο ὃ καὶ τηλεο-  
φερέσσαι, οὓς εἰ τοῖς περόδοις εἰσέλιπον,  
λαζαρεῖν, μόνας οὐσιαν μετένειπε τε-  
τες οὐρανοῖς δόγματος, τείλυπτος με-  
τεκάρχιμαγοι ανατάντην περεσούλην την  
λαζαρανέργειν τε επισκόπης καὶ πρεσβε-  
τερας, μάλιστα οὐκτην διαβολῶν χρήσαν-  
ται ἐπειδὸν περεσικὸν, οὓς ἐπίπλα κείσιαν.